

Curriculum Vitae



Name **Mozhgan Samadi**

Email msamadi50@gmail.com

Education & Training

2014 – 2019: **PhD**, the University of Manchester, UK. Thesis: *Women and Martyrdom in Soviet War Cinema of the Stalin Era*.
2005 – 2007: **MA** (with Distinction) in *Creative Writing*, Moscow Maxim Gorky Institute of Literature and Creative Writing, Russia.
1996 – 2000: **BA** in *The Russian Language and Literature*, Azad University, Tehran, Iran.

Language Skills **Persian** (native), **Russian** (fluent), **English** (fluent), **Arabic** (reading and writing at Intermediate level).

Employment
2021-present **Senior Lecturer**, National Research University Higher School of Economics (HSE University, Moscow).

Currently, I teach the courses ‘The Contemporary Middle East: Gender, Culture and Religion’, and ‘Dynamic Traditionalism in Middle Eastern Societies’ in English, as well as ‘Iran through Documentaries’, ‘Iranian Cinema’, and ‘Russian into Persian Translation’ in Russian. I also conduct the courses’ seminars.

2011 – Jan.
2022 **Persian Language Tutor**, University of Manchester, UK (part time)
(teaching Persian to under- and postgraduate students, all four skills: writing, speaking, reading, oral comprehension at beginning and intermediate levels; designing curricula, designing and conducting exams, introduction to Iranian culture). Between 2011-2015, I designed and taught an 8-hour tutorial programme called ‘Year Abroad at Home’ to Persian Studies students at the University of Manchester who, due to political tension between Iran and the UK, were not able to spend their third-year *-year abroad* - in Iran. I designed the ‘Year Abroad at Home’ curriculum with the aim to improve the students’ four language skills inside and outside the classroom. In doing so, a diverse range of activities were planned including watching and discussing films, reading short stories and classical and modern poetry, and getting to know the most prominent national and religious events in the Iranian calendar and so on. I organised lectures and talks by native speakers of Persian, invited the students to Iranian communities on different occasions such as *Shab-e yalda*, *Norouz*, *Chaharshanbeh souri*, as well as Iranian festivals, including London Iranian Film Festival as well as Edinburgh Iranian Festival, etc. I designed a series of tests, and the final exams.

2014-2016: **Graduate Teaching Assistant**, School of Arts, Languages and Cultures, University of Manchester, UK (part time)
(I conducted seminars for the courses ‘Women and Gender in the Middle East and North Africa’ and ‘The Contemporary Middle East’, designed and conducted exams, marked essays and oral

presentations, provided students with oral, written and online feedback).

2014 – 2015:

Persian Language Instructor, Faculty of Oriental Studies, University of Oxford, UK (part time) (teaching Persian to under- and postgraduate students, all four skills: writing, speaking, reading, oral comprehension at beginning, intermediate and advanced levels; designing curricula, designing and conducting exams). I had to discontinue my contract with the University of Oxford since I won my PhD studies fellowship from the University of Manchester.
At the end of each academic year I was immensely happy to receive a highly positive feedback on behalf my students and supervisors.

My devotion to Persian Language and Culture, which is mirrored in my literary writings and translations, as well as my enthusiasm about teaching this language, help me to diversify my teaching method and produce a lively and much-appreciated teaching performance. This claim is supported by students' feedback and can be confirmed by my supervisors including:

1. Professor Ilya Smirnov: Director of the Institute of Oriental and Classical Studies, HSE University issmirnov@hse.ru
2. Dominic Brookshaw: Associate Professor of Persian Literature; Senior Research Fellow in Persian at Wadham College, Oxford University dominic.brookshaw@orinst.ox.ac.uk
3. Dr Orieb Masadeh-Tate: Coordinator of the Manchester University Wide-Language Programme (UWLP) & (LEAP) Orieb.Masadeh-Tate@Manchester.ac.uk

2007 – 2010:

Language Officer, Branch Office of Technopromexport Co. in Tehran, Iran (teaching Persian to Russian employees in a classroom setting, oral and written skills, designing curricula, proficiency assessment, introduction to Iranian culture)

2005 – 2007:

Persian Language Lecturer, Institute of Oriental Studies (Russian Academy of Sciences), Russia (teaching Persian to under- and postgraduate students, all four skills: writing, speaking, reading, oral comprehension at intermediate and advanced levels; designing curricula, designing and conducting exams)

2002-2005:

Russian Language Interpreter, Branch Office of Zarubezhneft Co., Tehran, Iran (translation of correspondence from Persian into Russian and vice versa, interpreting at negotiations, secretary to Head of the Branch Office)

Publications

Authored Books (in Persian)

- a collection of stories *Havva* (London: Handsmedia, 2014), 166 pages.

<https://www.amazon.co.uk/Eve-Havva-Mozhgan-Samadi/dp/1780833970>

- a novel *Bogzar khodam basham* (London: Handsmedia, 2014), 610 pages.

<https://www.amazon.co.uk/Let-Me-Be-Myself-Adabiyat-I/dp/1780833814>

Published Translations (from Russian into Persian)

N. Kalsnikov, N. Giorgian, N. Timakova, *Vladimir putin kist* [who is Vladimir Putin], (Tehran: Qoqnoos, 2022), 232 pages.

- Ilya Erenburgh, *Ottepel, roozegar-i ab shodan-i yakhha* [The thaw] (Tehran: Borj, 2020), 188 pages.

- Victor Rozov, *Zendegan-i javid* [Forever alive] (Tehran, Afraz Book, 2019), 120 pages.

- Alexander Vampilov, *Shekar-i morghabi* [The Duck Hunting] (Tehran: Markaz, 2018), 122 pages.

- Alexander Vampilov, *Khodahavezi dar zhuan* [The Farewell in June] (Tehran: Markaz, 2018), 90 pages.
- Mikhail Bulgakov, *Aparteman-i Zoya* [Zoya's Apartment] (London: Handsmedia, 2014) - censored in Iran by the Ministry for Islamic Guidance of Iran, 158 pages.
<https://www.amazon.co.uk/Zoykas-Apartment-Apartment-Mikhail-Bulgakov/dp/1780832060>
- Ilya Erenburgh, *Ottepel, zaman-i ab shodan-i yakhha* [The thaw] (Tehran: Kalagh, 2013), 244 pages.
- Aleksey Arbuzov, *Salha-yi sargardani* [The years of wandering] (Tehran: Golmehr, 2013), 134 pages.
- Alexander Vampilov, *Pesar-i bozorg* [The Elder Son] (Tehran: Markaz, 2011), 118 pages.
- Alexander Vampilov, *Valentina* [Valentina] (Tehran: Markaz, 2011), 112 pages.
- Alexander Vampilov, *Ghaziye-i metranpazh* [The Metranpazh case] (Tehran: Markaz, 2010), 64 pages.
- *Aghaye putin kist?* [Who's Mr. Putin?], ed. Natalia Gevorkian (Tehran: Degar, 2001), 230 pages.

**Research
Disseminati
on in Media**

Articles in Media Outlets (in Persian):

- “Khodāhāfezi-e sard-e kremlin bā ākharin rahbar-e shoravi- gorbāchov ki bood?” [The Kremlin's cold farewell to the last Soviet leader; Who was Gorbachev?], published on 5 September 2022 <https://www.radiozamaneh.com/729582/>
- “Che kasi barāye sarbāzān-e rus “tofangat rā zamin bogzār” mikhānad?” [Who sings "Put down your gun" to the Russian soldiers?], published on 16 August 2022 <https://www.bbc.com/persian/articles/cprl4qyz2g1o>
- “Negāhi be zendegi va siāsat-e vlādimir putin: az “o’bāsh-e mahalle tā rais jomhoor-e rusiye” [A Look at the Life and Politics of Vladimir Putin: From “Neighborhood Thug” to President of Russia], published on 19 July 2022 <https://www.radiozamaneh.com/723813/>
- “Āyā shekast-e putin dar ukrain khatarnak ast?” [Is Putin's defeat in Ukraine dangerous?], published on 3 July 2022 <https://www.radiozamaneh.com/721894/>
- “Cherā putin va artesh as hemāyat-e aksariyat-e mardom-e rusiye barkhordārand?” [Why do Putin and the military have the support of the majority in Russia?], published on 29 March 2022 <https://www.bbc.com/persian/blog-viewpoints-60892179>
- “Ma’muriyati barāye ehya-i hoviyat-i rusiye” [A Mission for the Resuscitation of Russia's Identity], *Iran*, no. 6898, 13/10/2018
<http://www.magiran.com/npview.asp?ID=3814972>
- “Tarjomeh va hoviyat-i modern-i iran” [Translation and Modern Iranian Identity], published on 1 January 2014
http://www.bbc.com/persian/blogs/2014/01/131231_144_nazeran_translation_modern_iranian_identity.shtml
- “Zaban-i aghvām va vahdat-i melli dar iran” [Ethnic Languages and National Unity in Iran], published on 11 December 2013
http://www.bbc.com/persian/blogs/2013/12/131211_144_nazeran_ethnicity_unity.shtml

Talks at the BBC Persian TV:

- Putin's Regime and Russia (broadcast at *Pargar* on 14/04/2018)

<https://www.youtube.com/watch?v=8cfY4sp6m-Y>

- National Culture and Literary Translations (broadcast at *Pargar* on 24/12/2013)

<https://www.youtube.com/watch?v=rNIvs7IIXF4>

- Russo-Iranian Relationships (broadcast at *Pargar* on 29/10/2013)

https://www.youtube.com/watch?v=OPXG_7Poy8k